

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ NỘI VỤ

Số: 2454 /SNV-CCVTLT

V/v phối hợp tổ chức
triển lãm tài liệu lưu trữ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 7 năm 2018

Kính gửi:

- Sở Văn hóa và Thể thao;
- Sở Ngoại vụ.

Theo đề nghị của Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước tại Công văn số 526/VTTLTNM ngày 29 tháng 5 năm 2018 về việc đề nghị phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ;

Sở Nội vụ đã chủ động trao đổi thông nhất nội dung triển lãm với Trung tâm Lưu trữ quốc gia II và tham mưu, xây dựng dự thảo Công văn chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn” tại Thành phố Hồ Chí Minh và trình Ủy ban nhân dân Thành phố tại Tờ trình số 2157/TTr-SNV ngày 12 tháng 6 năm 2018.

Triển lãm dự kiến tổ chức vào tháng 11 năm 2018, nhân dịp Thủ tướng Cộng hòa Pháp đến thăm Thành phố Hồ Chí Minh; tại địa điểm phố đi bộ Nguyễn Huệ (dự kiến 100m chiều dài).

Tại Công văn số 6306/VP-VX ngày 12 tháng 6 năm 2018 của Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố truyền đạt ý kiến chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc đề nghị phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ có chỉ đạo Sở Nội vụ phối hợp với Sở Văn hóa và Thể thao để tham mưu đề xuất; tại Công văn này, không chỉ đạo phối hợp với Sở Ngoại vụ, tuy nhiên nhằm đảm bảo chặt chẽ trước khi trình Ủy ban nhân dân Thành phố, đề nghị Sở Ngoại vụ có ý kiến liên quan đến công tác đối ngoại tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Nay Sở Nội vụ xin chuyển dự thảo Công văn kèm theo Tờ trình số 2157/TTr-SNV đến Sở Văn hóa và Thể thao, Sở Ngoại vụ nghiên cứu, có ý kiến bằng văn bản gửi về Sở Nội vụ (Chi cục Văn thư - Lưu trữ, Tầng 6 Tòa nhà IPC, đại lộ Nguyễn Văn Linh, phường Tân Phong, Quận 7) để tổng hợp, bổ sung vào Hồ sơ trình Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét./. *mp*

Noi nhien:

- Như trên;
- Văn phòng UBND TP (để biết);
- Lưu: VT, CCVTLT. *b*



**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Số: /UBND-VX

V/v phối hợp tổ chức triển lãm
tài liệu lưu trữ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng 6 năm 2018

DỰ THẢO

Kính gửi:

- Sở Nội vụ;
- Sở Văn hóa và Thể thao;
- Sở Ngoại vụ;
- Sở Tài chính.

Xét đề nghị của Sở Nội vụ tại Tờ trình số /TTr-SNV ngày tháng 6 năm 2018 về việc phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn”; Công văn số 526/VTLTNM-NVTW ngày 29 tháng 5 năm 2018 của Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước về việc đề nghị phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ.

Ủy ban nhân dân Thành phố có ý kiến chỉ đạo như sau:

1. Thống nhất phối hợp với Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước và Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn” tại Thành phố Hồ Chí Minh.

a) Thời gian tổ chức: dự kiến vào tháng 11 năm 2018, nhân dịp Thủ tướng Cộng hòa Pháp đến thăm Thành phố Hồ Chí Minh.

b) Địa điểm tổ chức: phố đi bộ Nguyễn Huệ, (dự kiến 100m chiều dài).

c) Nội dung triển lãm

Triển lãm, trưng bày khoảng 300 tài liệu, hình ảnh, bản đồ, bản vẽ kỹ thuật từ tài liệu lưu trữ quốc gia trong quá trình quy hoạch, xây dựng và kiến thiết thành phố Sài Gòn trong nửa cuối Thế kỷ XIX, nửa đầu Thế kỷ XX (đính kèm đê cương Danh mục tài liệu triển lãm).

d) Nguồn cung cấp tài liệu phục vụ triển lãm

Trung tâm Lưu trữ quốc gia II, Trung tâm Lưu trữ quốc gia IV thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước và tài liệu của Lưu trữ quốc gia Cộng hòa Pháp do Tổng Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh cung cấp.

d) Cơ quan chủ trì và phối hợp tổ chức

- Cơ quan chủ trì

+ Bộ Nội vụ;

+ Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

- Cơ quan phối hợp
 - + Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước - Bộ Nội vụ;
 - + Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh;
 - + Sở Nội vụ Thành phố Hồ Chí Minh.
- e) Đại biểu tham dự
 - Đại diện Lãnh đạo Bộ Nội vụ, lãnh đạo Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;
 - Thủ tướng Cộng hòa Pháp;
 - Đại diện Lãnh đạo Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước;
 - Đại diện các Trung tâm Lưu trữ quốc gia I, II, III và IV;
 - Đại diện Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh:
 - + Tổng Lãnh sự và các tuy viên ngoại giao của Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh;
 - + Các cơ quan, tổ chức có quan hệ ngoại giao với Tổng Lãnh sự quán Pháp.
 - Hội nghiên cứu Lịch sử; Viện/Trung tâm nghiên cứu, Trường Đại học và các nhà nghiên cứu lịch sử, nhà khoa học.
 - Lãnh đạo Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố Hồ Chí Minh và các đoàn thể; các sở, ban ngành Thành phố.
 - Ủy ban nhân dân một số quận, huyện.

2. Giao Sở Nội vụ

Chủ trì, phối hợp với Trung tâm Lưu trữ quốc gia II thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước; Sở Văn hóa và Thể thao xây dựng Kế hoạch tổ chức Lễ Khai mạc triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**” tại Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Giao Sở Văn hóa và Thể thao

Phối hợp với Sở Nội vụ tham mưu đề xuất chương trình Lễ khai mạc triển lãm tài liệu lưu trữ và chuẩn bị công tác hậu cần: bố trí sân khấu, phông màn, bàn, ghế, công cụ cắt băng khai mạc; âm thanh, ánh sáng và các tiết mục văn nghệ phục vụ Lễ Khai mạc.

4. Giao Sở Ngoại vụ

Tham mưu cho Lãnh đạo Thành phố thực hiện công tác đối ngoại, làm đầu mối công tác ngoại giao giữa Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh trong thời gian đoàn đến thăm Thành phố Hồ Chí Minh và kết hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**” tại Thành phố Hồ Chí Minh.

5. Kinh phí thực hiện

a) Kinh phí tổ chức triển lãm do Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước đảm nhận;

b) Kinh phí tổ chức Lễ khai mạc triển lãm tài liệu lưu trữ; giao Sở Tài chính phối hợp với Sở Nội vụ thẩm định và trình Ủy ban nhân dân Thành phố phê duyệt.

Trên đây là ý kiến chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “Đấu án kiến trúc Pháp ở Sài Gòn”./.

Noi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng UBND/TP;
- Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước;
- Trung tâm Lưu trữ quốc gia II;
- Chi cục VT-LT;
- Lưu: VT, P.VX

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Thu

Số: 25/TTr-SNV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 6 năm 2018

TỜ TRÌNH

Về việc chỉ đạo phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ

Kính gửi: Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố

Nhân kỷ niệm 320 năm Sài Gòn - Gia Định - Thành phố Hồ Chí Minh (1698-2018); 45 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Việt - Pháp (1973-2018) và chào mừng Thủ tướng Cộng hòa Pháp thăm Việt Nam và Thành phố Hồ Chí Minh, Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước đề nghị phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**” tại Thành phố Hồ Chí Minh theo Công văn số 526/VTLTNN-NVTW ngày 29 tháng 5 năm 2018.

Mục đích triển lãm nhằm giới thiệu đến công chúng ở trong nước và ngoài nước những tài liệu, tư liệu lưu trữ, hình ảnh về Thành phố Sài Gòn của hai Thế kỷ trước (Thế kỷ XIX, XX); góp phần giáo dục lịch sử cho các tầng lớp nhân dân và tạo điểm nhấn sinh hoạt văn hóa, lịch sử phục vụ du khách trong nước và quốc tế tham quan Thành phố Hồ Chí Minh.

Sau triển lãm toàn bộ bản số hóa tài liệu, hình ảnh, bản đồ, bản vẽ kỹ thuật tham gia triển lãm bàn giao cho Trung tâm Lưu trữ lịch sử Thành phố Hồ Chí Minh để bảo quản, tổ chức sử dụng và phát huy giá trị tài liệu lưu trữ.

Nhằm bổ sung nguồn tài liệu quý về quá trình hình thành và phát triển Thành phố Sài Gòn thời Pháp thuộc vào Trung tâm Lưu trữ lịch sử; tăng cường bảo vệ và phát huy giá trị tài liệu lưu trữ có giá trị khoa học, đúng quy định của Luật Lưu trữ, giúp công tác tổ chức sử dụng tài liệu lưu trữ phong phú, đa dạng về thể loại, phục vụ tốt công tác nghiên cứu lịch sử,

Thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố tại Công văn số 2449/VP-VX ngày 13 tháng 3 năm 2018 của Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố về việc hợp tác tổ chức triển lãm tài liệu, trên cơ sở trao đổi, thống nhất về nội dung, quy mô, hình thức tổ chức triển lãm tại buổi làm việc giữa Sở Nội vụ và Trung tâm Lưu trữ Quốc gia II thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước về dự thảo Kế hoạch phối hợp tổ chức triển lãm tài liệu lưu trữ theo chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**”;

Nay Sở Nội vụ kính trình Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét:

1. Thống nhất phối hợp với Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước thuộc Bộ Nội vụ và Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức triển lãm tài

liệu lưu trữ với chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**” tại Thành phố Hồ Chí Minh, theo các nội dung:

a) Thời gian tổ chức: dự kiến vào tháng 11 năm 2018, nhân dịp Thủ tướng Cộng hòa Pháp đến thăm Thành phố Hồ Chí Minh.

b) Địa điểm tổ chức: phố đi bộ Nguyễn Huệ, (dự kiến 100m chiều dài).

c) Nội dung triển lãm

Triển lãm, trưng bày khoảng 300 tài liệu, hình ảnh, bản đồ, bản vẽ kỹ thuật từ tài liệu lưu trữ quốc gia trong quá trình quy hoạch, xây dựng và kiến thiết thành phố Sài Gòn trong nửa cuối Thế kỷ XIX, nửa đầu Thế kỷ XX (đính kèm đề cương Danh mục tài liệu triển lãm).

d) Nguồn cung cấp tài liệu phục vụ triển lãm

Trung tâm Lưu trữ quốc gia II, Trung tâm Lưu trữ quốc gia IV thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước và tài liệu của Lưu trữ quốc gia Cộng hòa Pháp do Tổng Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh cung cấp.

d) Cơ quan chủ trì và phối hợp tổ chức

- Cơ quan chủ trì

+ Bộ Nội vụ;

+ Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

- Cơ quan phối hợp

+ Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước - Bộ Nội vụ;

+ Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh;

+ Sở Nội vụ Thành phố Hồ Chí Minh.

e) Đại biểu tham dự

- Đại diện Lãnh đạo Bộ Nội vụ, lãnh đạo Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;

- Thủ tướng Cộng hòa Pháp;

- Đại diện Lãnh đạo Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước;

- Đại diện các Trung tâm Lưu trữ quốc gia I, II, III và IV;

- Đại diện Lãnh sự quán Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh.

+ Tổng Lãnh sự và các tuy viên ngoại giao của Pháp tại Thành phố Hồ Chí Minh;

+ Các cơ quan, tổ chức có quan hệ ngoại giao với Tổng Lãnh sự quán Pháp.

- Hội nghiên cứu Lịch sử; Viện/Trung tâm nghiên cứu, Trường Đại học và các nhà nghiên cứu lịch sử, nhà khoa học.

- Lãnh đạo Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố Hồ Chí Minh và các đoàn thể; các sở, ban ngành Thành phố.
- Ủy ban nhân dân một số quận, huyện.

2. Giao Sở Nội vụ

Chủ trì, phối hợp với Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước, Trung tâm Lưu trữ quốc gia II và các cơ quan, tổ chức xây dựng Kế hoạch tổ chức triển lãm và Lễ Khai mạc triển lãm tài liệu lưu trữ với chủ đề “**Dấu ấn kiến trúc Pháp ở Sài Gòn**” tại Thành phố Hồ Chí Minh.

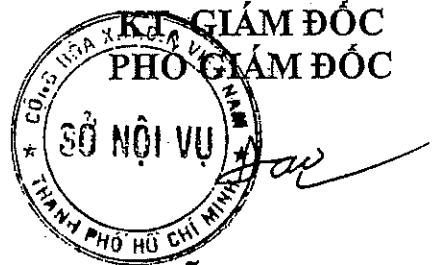
3. Kinh phí thực hiện

- Kinh phí tổ chức triển lãm do Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước thuộc Bộ Nội vụ đảm nhận;
- Kinh phí tổ chức Lễ khai mạc triển lãm được sử dụng và thanh quyết toán từ nguồn ngân sách của Thành phố.

Kính trình xin ý kiến Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố (đính kèm Công văn số 526/VTLTNN-NVTW ngày 29 tháng 5 năm 2018 của Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước). /.. my

Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng UBND/TP;
- Sở Nội vụ: GD, các PGD;
- Lưu: VT, CCVLT.



Đỗ Văn Đạo